

SUNDEKSEMLAR

Fr. R. Kreutzwaldi nim.
Eesti NSV Riiklik Avalik Raamatukogu

ERH



Fr. R. Kreutzwaldi nim.
Eesti NSV Riiklik
Raamatukogu

PE 7725

EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV seaduste, Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käsikirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 11

2. oktoobril — 2 октября

1954.

I.

Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi seadlused.

106. Seadlus sm. Ants Mihkli p. Lauteri autasustamise kohta Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi aukirjaga.
107. Seadlus sm. Arnold Jüri Suurorule Eesti NSV rahvakunstniku aanimetuse andmise kohta.
108. Seadlus sm. Vladimir Jaani p. Meigase vabastamise kohta Eesti NSV kommunalamajanduse ministri kohustest.
109. Seadlus sm. Arseni Ivani p. Blumi nime tamise kohta Eesti NSV kommunalamajanduse ministriks.
110. Seadlus lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega «Ema Au» ja medali teiga «Emamedal».
111. Seadlus Tamsalu töölisalevi moodustamise stest.
112. Seadlus sm. Nikolai Vyatšeslavi p. Karnauchenko autasustamise kohta Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi aukirjaga.
113. Seadlus lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega «Ema Au» ja medali teiga «Emamedal».
114. Seadlus Tartu Rajooni Töörahva Saadikute Nõukogu Võnnu valimisringkonnas nr. 8 väljalangenud saadiku asemele uue saadiku valimiste läbiviimise kohta.

Указы Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

106. О награждении тов. Лаутер Антса Михкелевича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
107. О присвоении тов. Суурорг Арнольду Юрьевичу почетного звания народного артиста Эстонской ССР.
108. Об освобождении тов. Мейгас Владимира Яновича от обязанностей Министра коммунального хозяйства Эстонской ССР.
109. О назначении тов. Блум Арсения Ивановича Министром коммунального хозяйства Эстонской ССР.
110. О награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».
111. Об образовании рабочего поселка Тамсалу.
112. О награждении тов. Карнаушенко Николая Вячеславовича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
113. О награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».
114. О проведении выборов нового депутата в Тартуский районный Совет депутатов трудящихся по Выннускому избирательному округу № 8 вместо выбывшего депутата.

115. Seadlus sm. Viktor Aleksei p. Tsõpluhhiniile Eesti NSV teenelise kunstniku au-nimetuse andmise kohta.
116. Seadlus sm. Mihkel Priidiku p. Peegli au-tasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.
117. Seadlus sm. Pavel Vassili p. Anissimovi au-tasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.
118. Seadlus sm. Ants Voldemari p. Eskolale Eesti NSV teenelise kunstniku au-nimetuse andmise kohta.
119. Seadlus Eesti NSV Metsa- ja Paberitöös-tuse Ministeriumi reorganiseerimisest.
120. Seadlus sm. Heinrich Mihkli p. Laura niemetamise kohta Eesti NSV metsa-tööstuse ministriks.
121. Seadlus sm. Richard Toomase p. Mahla vabastamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimehe asetäitja kohustust.
122. Seadlus sm. Valter Ivani p. Klaussoni ni-tamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimehe esimeseks asetäitjaks.
115. О присвоении тов. Цыплухину Виктору Алексеевичу почетного звания заслу-женного артиста Эстонской ССР.
116. О награждении тов. Пеегель Михкеля Прийдиковича почетной грамотой Пре-зидиума Верховного Совета Эстонской ССР.
117. О награждении тов. Анисимова Павла Васильевича почетной грамотой Прези-диума Верховного Совета Эстонской ССР.
118. О присвоении тов. Эскола Антса Вольде-маровичу почетного звания заслужен-ного артиста Эстонской ССР.
119. О реорганизации Министерства лесной и бумажной промышленности Эстонской ССР.
120. О назначении тов. Лаура Генриха Михайловича Министром лесной промышлен-ности Эстонской ССР.
121. Об освобождении тов. Махль Рихарда Томасовича от обязанностей Замести-теля Председателя Совета Министров Эстонской ССР.
122. О назначении тов. Клаусон Вальтера Ива-новича первым Заместителем Председа-теля Совета Министров Эстонской ССР.

II.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrused.

123. Määrus sm. Jaan Villemi p. Pärn'a nime-tamise kohta Eesti NSV liha- ja piima-saaduste tööstuse ministri esimeseks asetäitjaks ja Eesti NSV Liha- ja Piimasaaduste Tööstuse Ministeriumi kol-leegumi liikmeiks.
124. Määrus sm. Vladimir Jaani p. Meigas'e niemetamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Kolhooside Ehi-tuse Peavalitsuse juhatajaks.
125. Määrus sm. Arseni Ivani p. Blum'i vabas-tamise kohta Eesti NSV ehitusministri ja Eesti NSV Ehitusministeeriumi kol-leegumi liikme kohustest.

Постановления Совета Министров Эстонской ССР.

123. О назначении тов. Пярн Яна Виллемовича первым заместителем Министра про-мышленности мясных и молочных про-дуктов Эстонской ССР и членом коллегии Министерства промышленности мясных и молочных продуктов Эстон-ской ССР.
124. О назначении тов. Мейгас Владимира Яновича начальником Главного Управ-ления по строительству в колхозах при Совете Министров Эстонской ССР.
125. Об освобождении тов. Блум Арсения Ива-новича от должности заместителя Ми-nистра жилищно-гражданского строи-тельства Эстонской ССР и обязанностей члена коллегии Министерства жилищно-гражданского строительства Эстонской ССР.

I.

**106. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**

sm. Ants Mihkli p. Lauteri autasustamise kohta
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Seoses 60. sünnipäevaga ja 40-aastase lava-
tegevusega autasustada Riikliku Teatri «Vane-
muine» pearežissööri sm. Ants Mihkli p. Laute-
rit Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukir-
jaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 3. juulil 1954.

106. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о награждении тов. Лautер Антса Михкелевича
почетной грамотой Президиума Верховного Со-
вета Эстонской ССР.

В связи с 60-летием со дня рождения и
40-летием сценической деятельности наградить
главного режиссера Государственного театра
«Ванемуйне» тов. Лautер Антса Михкелевича
почетной грамотой Президиума Верховного Со-
вета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 3 июля 1954 г.

**107. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**

sm. Arnold Jüri p. Suurorule Eesti NSV
rahvakunstniku aanimetuse andmise kohta.

Silmapaistvate teenete eest Eesti NSV teatri-
kunsti arendamisel anda V. Kingissepa nimelise
Tallinna Riikliku Draamateatri näitlejale sm.
Arnold Jüri p. Suurorule Eesti NSV rahva-
kunstniku aanimetus.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 3. juulil 1954.

107. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о присвоении тов. Сууроргу Арнольду Юрьевичу
почетного звания народного артиста Эстонской
ССР.

За выдающиеся заслуги в развитии театраль-
ного искусства Эстонской ССР присвоить
артисту Государственного Таллинского драмати-
ческого театра имени В. Кингисеппа тов. Сууроргу
Арнольду Юрьевичу почетное звание народного
артиста Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 3 июля 1954 г.

**108. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**

sm. Vladimir Jaani p. Meigase vabastamise
kohta Eesti NSV kommunalmajanduse ministri
kohustest.

Vabastada sm. Vladimir Jaani p. Meigas Eesti
NSV kommunalmajanduse ministri kohustest.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 3. juulil 1954.

108. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
об освобождении тов. Мейгас Владимира Янов-
ича от обязанностей Министра коммунального
хозяйства Эстонской ССР.

Освободить тов. Мейгас Владимира Яновича
от обязанностей Министра коммунального хо-
зяйства Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 3 июля 1954 г.

**109. Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi
seadlus**
sm. Arseni Ivani p. Blumi nimetamise kohta
Eesti NSV kommunalmajanduse ministriks.

Nimetada sm. Arseni Ivani p. Blum Eesti NSV kommunalmajanduse ministriks.

Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.
Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.
Tallinn, 3. juulil 1954.

**110. Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi
seadlus**
lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega «Ema Au» ja medalitega «Emamedal».

NSV Liidu Ülemõukogu Presiidiumi 18. augusti 1944. a. seadluse alusel autasustada NSV Liidu Ülemõukogu Presiidiumi nimel:

- A. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud üheksta last — I järgu ordeniga «Ema Au»:
 - 1. Põldvee, Alide Hansu t. — kolhoosnik Valga rajooni I. V. Mitšurini nimelises kolhoosis;
 - 2. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud kaheksta last — II järgu ordeniga «Ema Au»:
 - 1. Ilves, Helmi Kusta t. — kolhoosnik Tartu rajooni M. I. Kalinini nimelises kolhoosis;
 - 3. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud seitse last — III järgu ordeniga «Ema Au»:
 - 1. Balabina, Olga Ivani t. — majahoidja Viljandi linnas;
 - 2. Dimitrijeva, Lidia Grigori t. — tööline Valga rajooni Kaagjärve aiandussovhoosis;
 - 3. Hain, Akuliina Timofei t. — kolhoosnik Vastseliina rajooni M. I. Kalinini nimelises kolhoosis;
 - 4. Jaskevitš, Nadežda Vladimiri t. — koduperenaine Viljandi rajooni Uusna külanõukogus;
 - 5. Koplimaa, Marta Jakobi t. — kolhoosnik Harju rajooni «Tulevik» kolhoosis;
 - 6. Kägu, Armilla Peetri t. — koduperenaine Valga linnas;
 - 7. Müürsepp, Jenny Otto t. — kolhoosnik Põlva rajooni «Külvaja» kolhoosis;
 - 8. Paloots, Luise Jaani t. — kolhoosnik Võru rajooni «Kommunismi Tee» kolhoosis;

109. Указ
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о назначении тов. Блум Арсения Ивановича
Министром коммунального хозяйства Эстонской
ССР.

Назначить тов. Блум Арсения Ивановича Министром коммунального хозяйства Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.
Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крюндель.
Таллин, 3 июля 1954 г.

110. Указ
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о награждении многодетных матерей орденами
«Материнская слава» и медалями «Медаль
материнства».

На основании Указа Президиума Верховного Совета Союза ССР от 18 августа 1944 г. наградить от имени Президиума Верховного Совета Союза ССР:

- A. Матерей, родивших и воспитавших девять детей — орденом «Материнская слава» I степени:
 - 1. Пыльдвеэ Алиде Хансону — колхозницу колхоза имени И. В. Мичурина Валгаского района;
- B. Матерей, родивших и воспитавших восемь детей — орденом «Материнская слава» II степени:
 - 1. Ильвес Жельми Куставну — колхозницу колхоза имени М. И. Калинина Тартуского района;
- C. Матерей, родивших и воспитавших семь детей — орденом «Материнская слава» III степени:
 - 1. Балабину Ольгу Ивановну — дворника, город Вильянди;
 - 2. Димитриеву Лидию Григорьевну — работницу садоводческого совхоза Каагъярве Валгаского района;
 - 3. Хайн Акулину Тимофеевну — колхозницу колхоза имени М. И. Калинина Вастселийского района;
 - 4. Яскевич Надежду Владимировну — домашнюю хозяйку, Ууснаский сельсовет Вильяндского района;
 - 5. Коплимаа Марту Якобовну — колхозницу колхоза «Тулевик» Харьюского района;
 - 6. Кягу Армиллу Петровну — домашнюю хозяйку, город Валга;
 - 7. Миорсепп Женни Оттовну — колхозницу колхоза «Кюльвая» Пыльвасского района;
 - 8. Палоотс Луйзе Яновну — колхозницу колхоза «Коммунизми Теэ» Вырунского района;

9. Slatina, Elena Vassili t. — koduperenaine Viljandi linnas;

10. Tekku, Amalie Reinu t. — kolhoosnik Türi rajooni «Kungla» kolhoosis;

11. Viilukas, Aliide Aleksei t. — kolhoosnik Hiumaa rajooni «Komnoore» kolhoosis;

D. Emasid, kes sünditanud ja kasvatanud kuus last — I järgu medaliga «Emamedal»:

1. Alavere, Salme Johannese t. — koduperenaine Türi rajooni Käru külänõukogus;

2. Heldja, Anna Jakobi t. — kolhoosnik Valga rajooni S. M. Kirovi nimelises kolhoosis;

3. Jusberg, Alvine Paveli t. — koduperenaine Keila rajooni Paldiski linnas;

4. Kiisler, Karoline Jaani t. — kolhoosnik Valga rajooni V. I. Lenini nimelises kolhoosis;

5. Link, Marta Jüri t. — tööline Viljandi rajooni Heimtali sovhoosis;

6. Makarova, Alice Mardi t. — tööline Valga rajooni Valga sovhoosis;

7. Parts, Lidia Jüri t. — kolhoosnik Kilingi-Nõmme rajooni L. Koidula nimelises kolhoosis;

8. Raudsepp, Linda Peetri t. — kolhoosnik Valga rajooni «Avangardi» kolhoosis;

9. Tamm, Elisabeth Augusti t. — koduperenaine Tallinna linna Nõmme rajoonis;

10. Urgard, Alma Antoni t. — kolhoosnik Harju rajooni «Tuleviku» kolhoosis;

11. Vinkler, Salme Kaarli t. — koduperenaine Keila rajooni Nissi külänõukogus;

E. Emasid, kes sünditanud ja kasvatanud viis last — II järgu medaliga «Emamedal»:

1. Adamsoo, Ksenia — kolhoosnik Kilingi-Nõmme rajooni «Kaluri» kolhoosis;

2. Aigro, Niina Gustavi t. — teenistuja Märjamaa alevis;

3. Antonova, Klavdia Peetri t. — koduperenaine Kiviõli rajooni Rannu külänõukogus;

4. Ašihmina, Lilja Andrese t. — koduperenaine Kilingi-Nõmme rajooni Massiaru külänõukogus;

5. Bauvald, Maria Aleksandri t. — tööline Märjamaa alevis;

6. Daniel, Leida Jaani t. — Valga rajooni «Stahhaanovlase» kolhoosi esimees;

7. Juhe, Ella Alberti t. — kolhoosnik Hiumaa rajooni V. I. Lenini nimelises kolhoosis;

8. Kahu, Olga Pauli t. — kolhoosnik Vastseliina rajooni M. I. Kalinini nimelises kolhoosis;

9. Kaju, Marie-Johanna Johani t. — koduperenaine Viljandi linnas;

10. Kaljurand, Aime — koduperenaine Keila rajooni Nissi külänõukogus;

9. Слатину Елену Васильевну — домашнюю хозяйку, город Вильянди;

10. Текку Амалие Рейновну — колхозницу колхоза «Кунгла» Тюриского района;

11. Вийлукас Алииде Алексеевну — колхозницу колхоза «Комноор» Хийумаского района;

Г. Матерей, родивших и воспитавших шесть детей — медалью «Медаль материнства» I степени:

1. Алавере Сальме Иоханнесовну — домашнюю хозяйку, Кяруский сельсовет Тюриского района;

2. Хелдья Анну Якобовну — колхозницу колхоза имени С. М. Кирова Валгаского района;

3. Юсберг Альвине Павловну — домашнюю хозяйку, город Палдиски Кейлаского района;

4. Кийслер Каролине Яновну — колхозницу колхоза имени В. И. Ленина Валгаского района;

5. Линк Марту Юрьевну — работницу совхоза Хеймтали Вильяндиского района;

6. Макарову Алисе Мартовну — работницу совхоза Валга Валгаского района;

7. Паркс Лицию Юрьевну — колхозницу колхоза имени Л. Койдула Килинги-Ныммеского района;

8. Раудсепп Линду Петровну — колхозницу колхоза «Авангард» Валгаского района;

9. Тамм Элизабет Аугустовну — домашнюю хозяйку, Ныммеский район города Таллина;

10. Ургард Альму Антоновну — колхозницу колхоза «Тулевик» Харьюского района;

11. Винклер Сальме Каареловну — домашнюю хозяйку, Ниссиский сельсовет Кейлаского района;

Д. Матерей, родивших и воспитавших пять детей — медалью «Медаль материнства» II степени:

1. Адамсоо Ксению — колхозницу колхоза «Калур» Килинги-Ныммеского района;

2. Айгро Нину Густавовну — служащую, поселок Мярьямаа;

3. Антонову Клавдию Петровну — домашнюю хозяйку, Раннуский сельсовет Кивиылиского района;

4. Ашихмину Лилью Андресовну — домашнюю хозяйку, Массиаруский сельсовет Килинги-Ныммеского района;

5. Баувальд Марию Александровну — рабочую, поселок Мярьямаа;

6. Даниэль Лейду Яновну — председателя колхоза «Стахановлане» Валгаского района;

7. Юхе Эллу Альбертовну — колхозницу колхоза имени В. И. Ленина Хийумаского района;

8. Каху Ольгу Пауловну — колхозницу колхоза имени М. И. Калинина Вастселиинского района;

9. Каю Марию-Иоханну Иохановну — домашнюю хозяйку, город Вильянди;

10. Калюоранд Айме — домашнюю хозяйку, Ниссиский сельсовет Кейлаского района;

11. Kapp, Veera Jaani t. — kolhoosnik Valga rajooni «Oktoobri Võidu» kolhoosis;
12. Kivinurm, Aino Jakobi t. — koduperenaine Kiviõli rajooni Küttejõu alevis;
13. Kuusik, Leida Karli t. — kolhoosnik Kallaste rajooni «Edasis» kolhoosis;
14. Kärgenberg, Linda Karli t. — tööline Antsla rajooni Urvaste külanõukogus;
15. Laanejärv, Emilia Ernsti t. — koduperenaine Tallinna linna Mererajoonis;
16. Lubi, Leida Juhani t. — kolhoosnik Põlva rajooni Hans Valli nimelises kolhoosis;
17. Nilk, Helene Jaani t. — kolhoosnik Keila rajooni «Ühise Jõu» kolhoosis;
18. Niggol, Liidia — tööline Rakvere rajooni Roela sovhoosis;
19. Nikiverova, Luise Mardi t. — kolhoosnik Hiumaa rajooni J. V. Stalini nimelises kolhoosis;
20. Räbovõitra, Elfrosina Eduardi t. — kolhoosnik Võru rajooni Ed. Wilde nimelises kolhoosis;
21. Saidla, Gesenja Antoni t. — koduperenaine Rakvere rajooni Haljala külanõukogus;
22. Zadonskaja, Pelageja Vassili t. — kolhoosnik Vastseliina rajooni «Kalevi» kolhoosis;
23. Tamm, Hilda Davidi t. — koduperenaine Valga linnas;
24. Vahimets, Aliise Vidriku t. — kolhoosnik Kallaste rajooni «Oktoobri Võidu» kolhoosis.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.
Tallinn, 3. juulil 1954.

III. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi s e a d l u s Tamsalu töölisalevi moodustamisest.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

1. Kujundada Tamsalu asula Väike-Maarja rajoonis samanimeliseks töölisaleviks.
2. Moodustada Tamsalu töölisalevis alevi töörahva saadikute nõukogu.
3. Kinnitada Tamsalu töölisalevi administratiivpiir vastavalt lisale.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.
Tallinn, 14. augustil 1954.

11. Капп Веру Яновну — колхознице колхоза «Октообри Выйт» Валгаского района;
12. Кивинурм Айно Якобовну — домашнюю хозяйку, поселок Кюттейту Кивиылского района;
13. Куусик Лейду Карловну — колхозницу колхоза «Эдаси» Калластеского района;
14. Кяргенберг Линду Карловну — рабочую, Урвастеский сельсовет Антслаского района;
15. Лаанеярв Эмилию Эрнстовну — домашнюю хозяйку, Морской район города Таллина;
16. Луби Лейду Юхановну — колхозницу колхоза имени Ханса Валли Пыльвасского района;
17. Нильк Хелене Яновну — колхозницу колхоза «Юхине Йыуд» Кейлаского района;
18. Ниггол Лийдио — работницу совхоза Роэла Раквереского района;
19. Никиверову Луйзе Мартовну — колхозницу колхоза имени И. В. Сталина Хийумаского района;
20. Рябовыйтра Элфросину Эдуардовну — колхозницу колхоза имени Эд. Вильде Выруского района;
21. Сайдла Гесенью Антоновну — домашнюю хозяйку, Хальялаский сельсовет Раквереского района;
22. Задонскую Пелагею Васильевну — колхозницу колхоза «Калев» Вастселиинского района;
23. Тамм Хильду Давидовну — домашнюю хозяйку, город Валга;
24. Вахиметс Алийсе Видриковну — колхозницу колхоза «Октообри Выйт» Калластеского района.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.
Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крюндель.
Таллин, 3 июля 1954 г.

III. Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об образовании рабочего поселка Тамсалу.

Президиум Верховного Совета Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

1. Преобразовать селение Тамсалу Вийке-Марьянского района в рабочий поселок с сохранением за ним прежнего наименования.
2. Образовать в рабочем поселке Тамсалу поселковый Совет депутатов трудящихся.
3. Утвердить административные границы рабочего поселка Тамсалу согласно приложению.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.
Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крюндель.
Таллин, 14 августа 1954 г.

**112. Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi
seadlus**

sm. Nikolai Vjatšeslavi p. Karnašenko autasustamise kohta Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Seoses 50. sünnipäevaga ning märkides kaua-aegset ja laitmatut tööd autasustada ajalehe «Sovetskaja Estonia» toimetajat sm. Nikolai Vjatšeslavi p. Karnašenkot Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 14. augustil 1954.

112. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении тов. Кarnašenko Николая Вячеславовича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

В связи с 50-летием со дня рождения и отмечая долголетнюю и безупречную работу наградить редактора газеты «Советская Эстония» тов. Кarnašenko Николая Вячеславовича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 14 августа 1954 г.

**113. Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi
seadlus**

lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega «Ema Au» ja medalitega «Emamedal».

NSV Liidu Ülemõukogu Presiidiumi 18. augusti 1944. a. seadluse alusel autasustada NSV Liidu Ülemõukogu Presiidiumi nimel:

A. Emasid, kes sünnetanud ja kasvatanud üheksa last — I järgu ordeniga «Ema Au»:

1. Aunarič, Helmi Johannese t. — kodupere-naine Mustvee rajooni Avinurme külanõukogus;
2. Muravjova, Kornelia Jevgeni t. — kodu-perenaine Kohtla-Järve linnas;
3. Siig, Salomia Juhani t. — kolhoosnik Pärnu rajooni «Kommunismi Lipu» kolhoosis;
4. Tõnismäe, Helmi Hansu t. — kolhoosnik Vändra rajooni «Tuleviku» kolhoosis;

B. Emasid, kes sünnetanud ja kasvatanud kahekspa last — II järgu ordeniga «Ema Au»:

1. Bogatševa, Antonina Ivani t. — kodupere-naine Kiviõli linnas;
2. Juur, Linda-Aliide Joosepi t. — kodupere-naine Mustvee rajooni Avinurme külanõukogus;
3. Kangur, Helmi Augusti t. — kolhoosnik Väike-Maarja rajooni «Vapruse» kolhoosis;
4. Leemet, Salme — kolhoosnik Viljandi rajooni «Esimese Mai» kolhoosis;
5. Metsis, Selma Jaani t. — kolhoosnik Kose rajooni «Kalevi» kolhoosis;
6. Raudsepp, Alvine Augusti t. — teenistuja Keila rajooni Kernu külanõukogus;
7. Viispert, Alma Johannese t. — kolhoosnik Haapsalu rajooni J. Tombi nimelises kolhoosis;

113. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».

На основании Указа Президиума Верховного Совета Союза ССР от 18 августа 1944 г. награ-дить от имени Президиума Верховного Совета Союза ССР:

A. Матерей, родивших и воспитав-ших девять детей — орденом «Материнская слава» I степени:

1. Аунапуу Хельми Иоханнесовну — домаш-нюю хозяйку, Авинурмский сельсовет Мустве-ского района;
2. Муравьеву Корнелию Евгениевну — до-машнюю хозяйку, город Кохтла-Ярве;
3. Сийг Саломии Юхановну — колхозницу колхоза «Коммунизм Липп» Пярнуского района;
4. Тынисмяэ Хельми Хансовну — колхоз-ницу колхоза «Тулевик» Вяндраского района;

B. Матерей, родивших и воспитав-ших восемь детей — орденом «Материнская слава» II степени:

1. Богачеву Антонину Ивановну — домаш-нюю хозяйку, город Кивиыли;
2. Юур Линду-Алийде Иосеповну — до-машнюю хозяйку, Авинурмский сельсовет Мустве-ского района;
3. Кангур Хельми Аугустовну — колхозницу колхоза «Вапрус» Вяйке-Марьяского района;
4. Леэмет Сальме — колхозницу колхоза «Эсимене Май» Вильяндиского района;
5. Метсис Сельму Яновну — колхозницу колхоза «Калев» Косеского района;
6. Раудсепп Альвина Аугустовну — служа-щую, Кернуский сельсовет Кейласского района;
7. Вийсперт Алльму Иоханнесовну — колхоз-ницу колхоза имени Я. Томпа Хаапсалуского района;

- C. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud seitse last — III järgu ordeniga «Ema Au»:
1. Alekseeva, Anna Ivani t. — kolhoosnik Haapsalu rajooni «Kalevipoja» kolhoosis;
 2. Aus, Linda-Marie Jüri t. — koduperenaine Orissaare rajooni Metsküla külanõukogus;
 3. Hollo, Linda Peetri t. — kolhoosnik Võru rajooni «Tasuja» kolhoosis;
 4. Ivanova, Elfriede Jakobi t. — koduperenaine Võru rajooni Lasva külanõukogus;
 5. Jakušina, Maria Nikolai t. — koduperenaine Kohtla-Järve linnas;
 6. Korotun, Jekaterina Grigori t. — koduperenaine Kohtla-Järve linnas;
 7. Krassavina, Anna Ilja t. — kolhoosnik Viljandi rajooni «Sirbi ja Vasara» kolhoosis;
 8. Kuusk, Marta Juhani t. — koduperenaine Mustvee rajooni Avinurme külanõukogus;
 9. Käba, Salomia Peetri t. — kolhoosnik Suure-Jaani rajooni «Linda» kolhoosis;
 10. Labanova, Adele Heinrichi t. — koduperenaine Väike-Maarja rajooni Assamalla külanõukogus;
 11. Lohuväli, Leida Tiituse t. — kolhoosnik Mustvee rajooni «Põhja» kolhoosis;
 12. Midri, Aliide Jaani t. — kolhoosnik Suure-Jaani rajooni «Stalinliku Tee» kolhoosis;
 13. Peet, Maria Ivani t. — kolhoosnik Orissaare rajooni «Vambola» kolhoosis;
 14. Perli, Frieda Jaani t. — kolhoosnik Võru rajooni G. M. Malenkovi nimelises kolhoosis;
 15. Pukk, Hilda-Helene Gustavi t. — kolhoosnik Mustvee rajooni «Arengu» kolhoosis;
 16. Päll, Meeta-Julie Eduardi t. — kolhoosnik Mustvee rajooni «Leegi» kolhoosis;
 17. Pärn, Salme Jaani t. — kolhoosnik Lihula rajooni J. V. Stalini nimelises kolhoosis;
 18. Sagdejeva, Valentina Feodori t. — koduperenaine Kohtla-Järve linnas;
 19. Sergejeva, Fedosja Stepani t. — koduperenaine Harju rajooni Harku külanõukogus;
 20. Tammeorg, Liisa Jaagu t. — kolhoosnik Tõrva rajooni «Kevade» kolhoosis;
 21. Vister, Salme Hennu t. — kolhoosnik Tõrva rajooni «Töötahete» kolhoosis;
 22. Vorlova, Klavdia Ivani t. — kolhoosnik Mustvee rajooni «Peipsiranna» kolhoosis;
- D. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud kuus last — I järgu medaliga «Emamedal»:
1. Abašina, Olga Georgi t. — koduperenaine Harju rajooni Saue külanõukogus;
 2. Aluoja, Marge Rudolfi t. — kolhoosnik Jõhvi rajooni «Lembitu» kolhoosis;
- B. Матерей, родивших и воспитавших семь детей — орденом «Материнская слава» III степени:
1. Алексееву Анну Ивановну — колхозницу колхоза «Калевипоэг» Хаапсалуского района;
 2. Аус Линду-Марие Юрьевну — домашнюю хозяйку, Метскюласский сельсовет Ориssaарского района;
 3. Холло Линду Петровну — колхозницу колхоза «Тасуя» Выруского района;
 4. Иванову Эльфриде Якобовну — домашнюю хозяйку, Ласваский сельсовет Выруского района;
 5. Якушину Марию Николаевну — домашнюю хозяйку, город Кохтла-Ярве;
 6. Коротун Екатерину Григорьевну — домашнюю хозяйку, город Кохтла-Ярве;
 7. Красавину Анну Ильиничну — колхозницу колхоза «Сирп я Васар» Вильяндиского района;
 8. Кууск Марту Юхановну — домашнюю хозяйку, Авинурмский сельсовет Муствеского района;
 9. Кяба Саломию Петровну — колхозницу колхоза «Линда» Сууре-Яниского района;
 10. Лабанову Аделе Хейнриховну — домашнюю хозяйку, Ассамаллаский сельсовет Вяйке-Марьяского района;
 11. Лохувяли Лейду Тийтусовну — колхозницу колхоза «Пыхья» Муствеского района;
 12. Мидри Алииде Яновну — колхозницу колхоза «Сталинлик Теэ» Сууре-Яниского района;
 13. Пеэт Марию Ивановну — колхозницу колхоза «Вамбала» Ориssaарского района;
 14. Перли Фриду Яновну — колхозницу колхоза имени Г. М. Маленкова Выруского района;
 15. Пукк Хильду-Хелене Густавовну — колхозницу колхоза «Аренг» Муствеского района;
 16. Пялль Меэту-Юлие Эдуардовну — колхозницу колхоза «Лээк» Муствеского района;
 17. Пярн Сальме Яновну — колхозницу колхоза имени И. В. Сталина Лихулаского района;
 18. Сагдееву Валентину Фёдоровну — домашнюю хозяйку, город Кохтла-Ярве;
 19. Сергееву Федосью Степановну — домашнюю хозяйку, Харкусский сельсовет Харьюского района;
 20. Таммеорг Лийзу Яковну — колхозницу колхоза «Кевад» Тырваского района;
 21. Вистер Сальме Хенновну — колхозницу колхоза «Тээтаже» Тырваского района;
 22. Ворлову Клавдию Ивановну — колхозницу колхоза «Пейпсиранд» Муствеского района;
- Г. Матерей, родивших и воспитавших шесть детей — медалью «Медаль материнства» I степени:
1. Абашину Ольгу Георгиевну — домашнюю хозяйку, Сауэский сельсовет Харьюского района;
 2. Алуоя Марге Рудольфовну — колхозницу колхоза «Лембиту» Йыхвиского района;

3. Erala, Meeri Voldemari t. — kodupere-naine Kiviõli linnas;
4. Garifulina, Liidia Juhani t. — tööline Kingissepa linnas;
5. Germanenko, Nadežda Ivani t. — kodupere Jõhvi rajooni Sompa töölisalevis;
6. Gukova, Antonina Jefimi t. — tööline Keila rajooni Vasalemma külanõukogus;
7. Gvozdeva, Anna Mihaili t. — tööline Kohtla-Järve Lihakombinaadis;
8. Ivanova, Klavdia Ignati t. — tööline Kohtla-Järve Põlevkiviümbertöötlemise Kombinaadis;
9. Jaeski, Leida Aleksandri t. — teenistuja Rapla rajooni Kohila tõukarjakasvatustusvõhoosis;
10. Kondel, Elfriede Mardi t. — teenistuja Suure-Jaani Rajooni Haiglas;
11. Koval, Ella Jaani t. — kolhoosnik Tõrva rajooni «Kevade» kolhoosis;
12. Lifländer, Maria Juhani t. — kolhoosnik Paide rajooni «Esimese Mai» kolhoosis;
13. Linder, Ljubov Ivani t. — kolhoosnik Suure-Jaani rajooni «Lehola Lembitu» kolhoosis;
14. Loik, Emmeline Johannese t. — minöör Käva II kaevanduses;
15. Mäesaar, Hilda Aleksandri t. — kolhoosnik Võru rajooni V. Kingissepa nimelises kolhoosis;
16. Naulainen, Sofia — tööline Orissaare rajooni Saare lastekodus;
17. Oja, Elsa Valentini t. — kolhoosnik Mustvee rajooni Tudulinna kolhoosis;
18. Ojaste, Marju Eduardi t. — kolhoosnik Võru rajooni Munamäe kolhoosis;
19. Ruuskop, Maria Jaani t. — teenistuja Pärnu Kaubastus;
20. Rätsep, Marie Gustavi t. — kolhoosnik Haapsalu rajooni M. I. Kalinini nimelises kolhoosis;
21. Seliste, Salme Gustavi t. — kodupere-naine Paide rajooni Esna külanõukogus;
22. Suhov, Salme Jaani t. — kolhoosnik Tõrva rajooni «Töötahte» kolhoosis;
23. Šelkovskaja, Maria Semjoni t. — kolhoosnik Jõhvi rajooni «Esimese Mai» kolhoosis;
24. Tarre, Asta Augusti t. — teenistuja Pärnu rajooni Jõõpre 7-aastases koolis;
25. Vainula, Leida Voldemari t. — kolhoosnik Haapsalu rajooni «Kalevipoja» kolhoosis;
26. Voormantsik, Ilma Rudolfi t. — kodupere-naine Mustvee rajooni Tudulinna külanõukogus;
3. Эрала Меэри Вольдемаровну — домашнюю хозяйку, город Кивиыли;
4. Гарифулину Лийдию Юхановну — работницу, город Кингисепп;
5. Германенко Надежду Ивановну — домашнюю хозяйку, рабочий поселок Сомпа Йыхвиского района;
6. Гукову Антонину Ефимовну — работницу, Васалеммаский сельсовет Кейласского района;
7. Гвоздеву Анну Михайловну — работницу Кохтла-Ярвского мясокомбината;
8. Иванову Клавдию Игнатьевну — работницу Кохтла-Ярвского сланцеперерабатывающего комбината;
9. Яэски Лейду Александровну — служащую племживотноводческого совхоза Кохила Раплаского района;
10. Кондель Эльфриде Мартовну — служащую Сууре-Яниской районной больницы;
11. Ковал Эллу Яновну — колхозницу колхоза «Кевад» Тырваского района;
12. Лифляндэр Марию Юхановну — колхозницу колхоза «Эсимене Май» Пайдеского района;
13. Линдер Любовь Ивановну — колхозницу колхоза «Лехола-Лембиту» Сууре-Яниского района;
14. Лойк Эммелине Иоханнесовну — минера шахты Кява II;
15. Мяэсаар Хильду Александровну — колхозницу колхоза имени В. Кингисеппа Выруского района;
16. Наулаинен Софию — работницу Саареского детского дома Ориссаарского района;
17. Оя Эльзу Валентиновну — колхозницу колхоза «Тудулинна» Муствеского района;
18. Оясте Марью Эдуардовну — колхозницу колхоза «Мунамяэ» Выруского района;
19. Руускоп Марию Яновну — служащую Пярнуского торга;
20. Рятсеп Марию Густавовну — колхозницу колхоза имени М. И. Калинина Хаапсалуского района;
21. Селисте Сальме Густавовну — домашнюю хозяйку, Эснаский сельсовет Пайдеского района;
22. Сухову Сальме Яновну — колхозницу колхоза «Тээтаже» Тырваского района;
23. Шелковскую Марию Семеновну — колхозницу колхоза «Эсимене Май» Йыхвиского района;
24. Тарре Асту Аугустовну — служащую Йыыпреской 7-летней школы Пярнуского района;
25. Вайнула Лейду Вольдемаровну — колхозницу колхоза «Калевипоэг» Хаапсалуского района;
26. Воормантикс Ильму Рудольфовну — домашнюю хозяйку, Тудулиннаский сельсовет Муствеского района;

E. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud viis last — II järgu medaliga «Emamedal»:

1. Aasver, Maria Peedi t. — kolhoosnik Pärnu rajooni «Kommunismi Lipu» kolhoosis;

2. Aavik, Helgi Sandri t. — koduperenaine Kingissepa linnas;

3. Aksin, Elviine Madise t. — kolhoosnik Pärnu rajooni M. I. Kalinini nimelises kolhoosis;

4. Alpius, Laine-Eifrosine Antoni t. — kolhoosnik Lihula rajooni V. M. Molotovi nimelises kolhoosis;

5. Bild, Agnes Aleksandri t. — kolhoosnik Väike-Maarja rajooni «Kommunismi Tee» kolhoosis;

6. Botjanova, Elena Tihhoni t. — tööline Kose rajooni Peningi sovhoosis;

7. Dmitrijeva, Anastasia Vassili t. — koduperenaine Jõhvi rajooni Sompa töölisalevis;

8. Dundeleva, Marta Jaani t. — kolhoosnik Haapsalu rajooni V. I. Lenini nimelises kolhoosis;

9. Eljas, Niina Feodori t. — koduperenaine Kukruse töölisalevis;

10. Ermann, Linda Priidiku t. — kolhoosnik Rapla rajooni «Bolshevik» kolhoosis;

11. Esinurm, Ella Jüri t. — kolhoosnik Väike-Maarja rajooni «Kommunismi Tee» kolhoosis;

12. Hüva, Maimu Pauli t. — koduperenaine Viljandi rajooni Uusna külanõukogus;

13. Ilumäe, Hilda Johannese t. — koduperenaine Haapsalu rajooni Nõva külanõukogus;

14. Ivanova, Aleksandra Aleksei t. — koduperenaine Jõhvi rajooni Sompa töölisalevis;

15. Johanson, Miralda Gustavi t. — tööline Kose rajooni Habaja sovhoosis;

16. Järvssoo, Loreida Hansu t. — kolhoosnik Siure-Jaani rajooni «Ühise Kodu» kolhoosis;

17. Kaju, Elfriede Priidu t. — koduperenaine Lihula rajooni Kirbla külanõukogus;

18. Kalabina, Jelisaveta Ilja t. — tööline Käva II kaevanduses;

19. Kaldmäe, Luise — teenistuja Paide rajooni Järva-Jaani alevis;

20. Kaur, Magdaleena Gustavi t. — kolhoosnik Võru rajooni «Võidulipu» kolhoosis;

21. Kiigjõe, Aino Jaani t. — kolhoosnik Mustvee rajooni «Punalipu» kolhoosis;

22. Kirt, Lidia Jefimi t. — kolhoosnik Tõrva rajooni «Kevade» kolhoosis;

23. Kriisa, Leida Jaani t. — kolhoosnik Tõrva rajooni «Kevade» kolhoosis;

24. Kõiv, Valentina Vassili t. — koduperenaine Kohtla-Järve linnas;

Д. Матерей, родивших и воспитавших пять детей — медалью «Медаль материнства» II степени:

1. Аасвер Марию Пеэтовну — колхозницу колхоза «Коммунизм Липп» Пярнуского района;

2. Аавик Хельги Сандеровну — домашнюю хозяйку, город Кингисепп;

3. Аксин Эльвийне Мадисону — колхозницу колхоза имени М. И. Калинина Пярнуского района;

4. Альпиус Лайн-Эйфросине Антоновну — колхозницу колхоза имени В. М. Молотова Лихулаского района;

5. Бильд Агнес Александровну — колхозницу колхоза «Коммунизм Тээ» Вяйке-Марьяского района;

6. Ботьяннову Елену Тихоновну — работницу совхоза Пенинги Коесского района;

7. Дмитриеву Анастасию Васильевну — домашнюю хозяйку, рабочий поселок Сомпа Йыхвиского района;

8. Дунделеву Марту Яновну — колхозницу колхоза имени В. И. Ленина Хаапсалуского района;

9. Эльяс Нину Феодоровну — домашнюю хозяйку, рабочий поселок Кукурuse;

10. Эрманн Линду Прийдиковну — колхозницу колхоза «Большевик» Рапласского района;

11. Эсинурм Эллу Юрьевну — колхозницу колхоза «Коммунизм Тээ» Вяйке-Марьяского района;

12. Хюва Майму Пауловну — домашнюю хозяйку, Ууснакский сельсовет Вильяндиского района;

13. Илумяэ Хильду Иоханнесону — домашнюю хозяйку, Нываский сельсовет Хаапсалуского района;

14. Иванову Александру Алексеевну — домашнюю хозяйку, рабочий поселок Сомпа Йыхвиского района;

15. Иохансон Миальду Густавовну — работницу совхоза Хабая Коесского района;

16. Ярсоо Лорейду Хансону — колхозницу колхоза «Юхине Коду» Сууре-Яниского района;

17. Каю Эльфриде Прийтovну — домашнюю хозяйку, Кирблаский сельсовет Лихулаского района;

18. Калабину Елизавету Ильиничну — работницу шахты Кява II;

19. Кальдмяэ Луйзе — служащую, поселок Ярва-Яни Пайдеского района;

20. Каур Магдалеену Густавовну — колхозницу колхоза «Выйдулипп» Вырунского района;

21. Кийгъыйэ Айно Яновну — колхозницу колхоза «Пуналипп» Муствеського района;

22. Кирт Лидию Ефимовну — колхозницу колхоза «Кевад» Тырваского района;

23. Крийса Лейду Яновну — колхозницу колхоза «Кевад» Тырваского района;

24. Кыйв Валентину Васильевну — домашнюю хозяйку, город Кохтла-Ярве;

25. Kütt, Nadežda Vassili t. — kolhoosnik Orissaare rajooni J. V. Stalini nimelises kolhoosis;

26. Küttis, Hildegard Aleksandri t. — tööline Jõhvi rajooni kaevanduses nr. 6;

27. Lahesalu, Asta Hansu t. — koduperenaine Viljandi rajooni Uusna külanõukogus;

28. Lampei, Alviine Kustase t. — kolhoosnik Rapla rajooni «Uue Elu» kolhoosis;

29. Leit, Marie Jüri t. — koduperenaine Lihula rajooni Kirbla külanõukogus;

30. Licht, Alide Jüri t. — kolhoosnik Suure-Jaani rajooni «Edasi» kolhoosis;

31. Ling, Elviine Jüri t. — kolhoosnik Haapsalu rajooni «Edasi» kolhoosis;

32. Lippasaar, Meta Johannese t. — kolhoosnik Väike-Maarja rajooni «Rahva Võidu» kolhoosis;

33. Luidre, Elsa Hermani t. — koduperenaine Kiviõli rajooni Küttejõu töölisalevis;

34. Lukk, Elga Johani t. — kolhoosnik Võru rajooni «Tasuja» kolhoosis;

35. Matjuhina, Varvara Semjoni t. — tööline Viljandi Linavabrikus;

36. Merigan, Ellen Jüri t. — kolhoosnik Keila rajooni «Uue Elu» kolhoosis;

37. Metsoja, Salme — koduperenaine Viljandi linnas;

38. Miller, Alma Juhani t. — kolhoosnik Haapsalu rajooni «Tuleviku» kolhoosis;

39. Must, Meta Jaani t. — tööline Pärnu linnas;

40. Männiste, Lembi Matvei t. — kolhoosnik Jõhvi rajooni Uue Jõuga kolhoosis;

41. Mürk, Ella Aleksandri t. — koduperenaine Kiviõli linnas;

42. Nahkur, Lorita Jüri t. — tööline Harju rajooni A. Sommerlingi nimelises sovhoosis;

43. Niinepuu, Alide Mihkli t. — kolhoosnik Jõhvi rajooni «Edasi» kolhoosis;

44. Nisu, Ilse Pauli t. — kolhoosnik Mustvee rajooni EK(b)P V Kongressi nimelises kolhoosis;

45. Pettai, Helmi Hansu t. — koduperenaine Harju rajooni Raasiku külanõukogus;

46. Pinka, Linda Märdi t. — koduperenaine Tõrva rajooni Taagepera külanõukogus;

47. Pottmann, Amanda Rudolfi t. — kolhoosnik Paide rajooni L. Koidula nimelises kolhoosis;

48. Prihodko, Anna Vassili t. — koduperenaine Kohtla-Järve linnas;

49. Põder, Leida Jüri t. — kolhoosnik Mustvee rajooni «Edasi Kommunismile» kolhoosis;

50. Radlo, Linda Aleksandri t. — koduperenaine Haapsalu rajooni Palivere külanõukogus;

25. Кютт Надежду Васильевну — колхозницу колхоза имени И. В. Сталина Ориллаарского района;

26. Кюттис Хильдегард Александровну — работницу шахты № 6 Йыхвиского района;

27. Лахесалу Асту Хансовну — домашнюю хозяйству, Ууснааский сельсовет Вильяндиского района;

28. Лампей Альвийне Кустасовну — колхозницу колхоза «Уус Элу» Раплаского района;

29. Лейт Марие Юрьевну — домашнюю хозяйству, Кирблаский сельсовет Лихулаского района;

30. Лихт Алиде Юрьевну — колхозницу колхоза «Эдаси» Сууре-Яниского района;

31. Линг Эльвийне Юрьевну — колхозницу колхоза «Эдаси» Хаапсалуского района;

32. Липпсаар Мету Иоханнесовну — колхозницу колхоза «Рахва Выйт» Вайке-Марьяского района;

33. Луйдре Эльзу Хермановну — домашнюю хозяйству, рабочий поселок Кюттейту Кивиалиского района;

34. Лукк Эльгу Иоханновну — колхозницу колхоза «Тасуя» Выруского района;

35. Матюхину Варвару Семеновну — работницу Вильяндской льнозаводы;

36. Мериган Эллен Юрьевну — колхозницу колхоза «Уус Элу» Кейлаского района;

37. Метсоя Сальме — домашнюю хозяйству, город Вильянди;

38. Миллер Альму Юхановну — колхозницу колхоза «Тулевик» Хаапсалуского района;

39. Муст Мету Яновну — работницу, город Пярну;

40. Мяннисте Лемби Матвеевну — колхозницу колхоза «Ууе Йыуга» Йыхвиского района;

41. Миорк Эллу Александровну — домашнюю хозяйству, город Кивиали;

42. Нахкур Лориту Юрьевну — работницу совхоза имени А. Соммерлинга Харьюского района;

43. Нийнепуу Алиде Михкелевну — колхозницу колхоза «Эдаси» Йыхвиского района;

44. Нису Ильзе Пауловну — колхозницу колхоза имени 5 съезда КП(б) Э Мустевского района;

45. Пейгай Хельми Хансовну — домашнюю хозяйству, Раасикуский сельсовет Харьюского района;

46. Пинка Линду Мяртовну — домашнюю хозяйству, Таагепераский сельсовет Тырваского района;

47. Поттманн Аманду Рудольфовну — колхозницу колхоза имени Л. Койдула Пайдеского района;

48. Приходко Анну Васильевну — домашнюю хозяйству, город Кохтла-Ярве;

49. Пыдер Лайду Юрьевну — колхозницу колхоза «Эдаси Коммунизмиле» Мустевского района;

50. Радло Линду Александровну — домашнюю хозяйству, Паливереский сельсовет Хаапсалуского района;

51. Riismann, Helga — tööline Rapla rajooni Kehtna Kolhoosi Esimeeste Ettevalmistamise Põllumajanduse Keskkoolis;

52. Rips, Liia Hansu t. — koduperenaine Haapsalu rajooni Risti külanõukogus;

53. Roosaar, Veera Nikolai t. — koduperenaine Kohtla-Järve linnas;

54. Sabolotna, Leida Augusti t. — tööline Harju rajooni Kurtna Linnukasvatuse Katsejaamas;

55. Sepp, Alma — kolhoosnik Kingissepa rajooni «Sõrve Kaluri» kolhoosis;

56. Sikorskaja, Niina Ivani t. — koduperenaine Kiviõli linnas;

57. Stahl, Aliine Jaani t. — kolhoosnik Haapsalu rajooni S. M. Kirovi nimelises kolhoosis;

58. Stamm, Helga-Alaaida Peetri t. — tööline Suure-Jaani Rajooni TSN TK Tööstuskombinaadis;

59. Sults, Vilma Osvaldi t. — teenistuja Paide rajooni Koeru jaoskonna haiglas;

60. Suurmägi, Ella Juliuse t. — kolhoosnik Rapla rajooni «Sädemee» kolhoosis;

61. Särel, Selma Priidu t. — kolhoosnik Orissaare rajooni Audla kolhoosis;

62. Zaitseva, Anna Nikita t. — tööline Kohtla-Järve linnas;

63. Tamm, Ilse-Anete Martini t. — tööline Lihula rajooni Oidermaa sovhoosis;

64. Teder, Hilda Aleksandri t. — koduperenaine Haapsalu rajooni Risti külanõukogus;

65. Vaabel, Maria Ivani t. — koduperenaine Pärnu rajooni Audru külanõukogus;

66. Vaiksaar, Asta Villemi t. — kolhoosnik Rapla rajooni Järvakandi kolhoosis;

67. Veerberk, Helmi Jüri t. — teenistuja Mustvee rajooni Avinurme raudteejaamas;

68. Villemson, Olga Aleksandri t. — koduperenaine Kohtla-Järve linnas;

69. Väits, Laine Richardi t. — teenistuja Mustvee rajooni Leedimäe 7-aastases koolis.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 14. augustil 1954.

51. Рийсманн Хельгу — работнице Кехтнаской сельскохозяйственной школы по подготовке председателей колхозов, Раплаского района;

52. Рипс Лийю Хансонну — домашнюю хозяйку, Ристиский сельсовет Хаапсалуского района;

53. Роосаар Веру Николаевну — домашнюю хозяйку, город Кохтла-Ярве;

54. Забалотна Лейду Аугустовну — работницу Куртнаской птицеводческой опытной станции Харьюского района;

55. Сепп Альму — колхозницу колхоза «Сырве Калур» Кингисеппского района;

56. Сикорскую Нину Ивановну — домашнюю хозяйку, город Кивиыли;

57. Сталь Алине Яновну — колхозницу колхоза имени С. М. Кирова Хаапсалуского района;

58. Стамм Хельгу-Алайду Петровну — работницу промкомбината Сууре-Яниского райисполкома;

59. Сультс Вильму Освальдовну — служащую Коэрской участковой больницы Пайдеского района;

60. Суурмяги Эллу Юлиусовну — колхозницу колхоза «Сяде» Раплаского района;

61. Сярель Сельму Прийтому — колхозницу колхоза «Аудла» Ориссаарского района;

62. Зайдеву Анну Никитичну — работницу город Кохтла-Ярве;

63. Тамм Ильзе-Анете Мартиновну — работницу совхоза Ойдермаа Лихулаского района;

64. Тедер Хильду Александровну — домашнюю хозяйку, Ристиский сельсовет Хаапсалуского района;

65. Ваабель Марию Ивановну — домашнюю хозяйку, Аудруский сельсовет Пярнуского района;

66. Вайксаар Асту Виллемовну — колхозницу колхоза «Яrvакандi» Раплаского района;

67. Веэрберк Хельми Юрьевну — служащую железнодорожной станции Авинурме Муствесьского района;

68. Виллемсон Ольгу Александровну — домашнюю хозяйку, город Кохтла-Ярве;

69. Выйтс Лайнэ Рихардовну — служащую Леэдимяэской 7-летней школы Муствесьского района.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 14 августа 1954 г.

114. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi

s e a d l u s

Tartu Rajooni Töörahva Saadikute Nõukogu Võnnu valimisringkonnas nr. 8 väljalangenuud saadiku asemele uue saadiku valimiste läbi-viimise kohta.

Vastavalt Eesti NSV kohalike töörahva saadikute nõukogude valimiste määrustiku paragrahvile 117 Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu Presiidium otsustab:

Määrrata Tartu Rajooni Töörahva Saadikute Nõukogu Võnnu valimisringkonnas nr. 8 väljalangenuud saadiku asemele uue saadiku valimised pühapäevale, 26. septembrile 1954. a.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär A. Kründel.

Tallinn, 11. septembril 1954.

114. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о проведении выборов нового депутата в Тартуский районный Совет депутатов трудящихся по Выннускому избирательному округу № 8 вместо выбывшего депутата.

В соответствии со статьей 117 Положения о выборах в местные Советы депутатов трудящихся Эстонской ССР, Президиум Верховного Совета Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Назначить выборы нового депутата в Тартуский районный Совет депутатов трудящихся по Выннускому избирательному округу № 8 вместо выбывшего депутата на воскресенье, 26 сентября 1954 года.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крундель.

Таллин, 11 сентября 1954 г.

115. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi

s e a d l u s

sm. Viktor Aleksei p. Tsöpluhhinile Eesti NSV teenelise kunstniku aanimetuse andmise kohta.

Teenete eest eesti nõukogude teatrikunsti arenamisel anda Tallinna Riikliku Vene Draamateatri režissöörile Viktor Aleksei p. Tsöpluhhinile Eesti NSV teenelise kunstniku aanimetus.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär A. Kründel.

Tallinn, 11. septembril 1954.

115. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о присвоении тов. Цыплухину Виктору Алексеевичу почетного звания заслуженного артиста Эстонской ССР.

За заслуги в развитии эстонского советского театрального искусства присвоить режиссеру Государственного Русского драматического театра Эстонской ССР тов. Цыплухину Виктору Алексеевичу почетное звание заслуженного артиста Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крундель.

Таллин, 11 сентября 1954 г.

116. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi

s e a d l u s

sm. Mihkel Priidiku p. Peegli autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi au-kirjaga.

Seoses 75. sünnipäevaga ning kauaaegse ja laitmatu töö eest Viktor Kingissepa nimelises Tallinna Tselluloosi- ja Paperitööstuse Kombinaadis autasustada sm. Mihkel Priidiku p. Peeglit Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär A. Kründel.

Tallinn, 11. septembril 1954.

116. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении тов. Пеегель Михкеля Прийдиковича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

В связи с семидесятипятилетием со дня рождения и за долголетнюю и безупречную работу на Таллинском целлюлозно-бумажном комбинате им. В. Кингисеппа наградить тов. Пеегель Михкеля Прийдиковича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крундель.

Таллин, 11 сентября 1954 г.

**117. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**
sm. Pavel Vassili p. Anissimovi autasustamise
kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi au-
kirjaga.

Seoses 50. sünnipäevaga ning märkides kaua-
aegset ja laitmatut tööd autasustada Eesti NSV
kalatööstuse ministrit sm. Pavel Vassili p. Anis-
simovi Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi au-
kirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.
Tallinn, 11. septembril 1954.

**118. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**
sm. Ants Voldemari p. Eskolale Eesti NSV tee-
nelise kunstniku aanimetuse andmise kohta.

Teenete eest eesti nõukogude teatrikunsti areng-
damisel anda Viktor Kingissepa nimelise Tallinna
Riikliku Draamateatri näitlejale sm. Ants
Voldemari p. Eskolale Eesti NSV teenelise
kunstniku aanimetus.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidumi
sekretär A. Kründel.
Tallinn, 11. septembril 1954.

**119. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**
Eesti NSV Metsa- ja Paberitööstuse Ministee-
riumi reorganiseerimisest.

Reorganiseerida Eesti NSV Metsa- ja Paberitö-
östuse Ministeerium liidu-vabariiklikeks Eesti
NSV Metsatööstuse Ministeeriumiks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidumi
sekretär A. Kründel.
Tallinn, 11. septembril 1954.

**120. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**
sm. Heinrich Mihkli p. Laura nimetamise kohta
Eesti NSV metsatööstuse ministriks.

Nimetada sm. Heinrich Mihkli p. Laura Eesti
NSV metsatööstuse ministriks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidumi
sekretär A. Kründel.
Tallinn, 11. septembril 1954.

117. Указ
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о награждении тов. Анисимова Павла Василье-
вича почетной грамотой Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР.

В связи с пятидесятилетием со дня рождения
и отмечая долголетнюю и безупречную работу
наградить Министра рыбной промышленности
Эстонской ССР тов. Анисимова Павла Василье-
вича почетной грамотой Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.
Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.
Таллин, 11 сентября 1954 г.

118. Указ
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о присвоении тов. Эсcola Ants Voldemarovitchу
почетного звания заслуженного артиста Эстон-
ской ССР.

За заслуги в развитии эстонского советского
театрального искусства присвоить артисту Тал-
линского Государственного драматического
театра им. В. Кингисеппа тов. Эсcola Ants
Voldemarovitchу почетное звание заслуженного
артиста Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.
Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.
Таллин, 11 сентября 1954 г.

119. Указ
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о реорганизации Министерства лесной и бумаж-
ной промышленности Эстонской ССР.

Реорганизовать Министерство лесной и бу-
мажной промышленности Эстонской ССР в
союзно-республиканское Министерство лесной
промышленности Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.
Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.
Таллин, 11 сентября 1954 г.

120. Указ
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о назначении тов. Лаура Генриха Михайловича
Министром лесной промышленности Эстонской
ССР.

Назначить тов. Лаура Генриха Михайловича
Министром лесной промышленности Эстонской
ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.
Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.
Таллин, 11 сентября 1954 г.

**121. Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi
seadlus**

sm. Richard Toomase p. Mahla vabastamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimehe asetäitja kohustest.

Vabastada sm. Richard Toomase p. Mahl Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimehe asetäitja kohustest seoses tema üleminekuga teisele tööle.

Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi sekretär A. Kründel.

Tallinn, 11. septembril 1954.

**122. Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi
seadlus**

sm. Valter Ivani p. Klaussoni nimetamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimehe esimeseks asetäitjaks.

Nimetada sm. Valter Ivani p. Klausson Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimehe esimeseks asetäitjaks, vabastades teda Eesti NSV autotranspordi ja maanteede ministri kohustest.

Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi sekretär A. Kründel.

Tallinn, 11. septembril 1954.

121. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об освобождении тов. Махль Рихарда Томасовича от обязанностей Заместителя Председателя Совета Министров Эстонской ССР.

Освободить тов. Махль Рихарда Томасовича от обязанностей Заместителя Председателя Совета Министров Эстонской ССР в связи с переходом его на другую работу.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 11 сентября 1954 г.

122. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о назначении тов. Клаусон Вальтера Ивановича первым Заместителем Председателя Совета Министров Эстонской ССР.

Назначить тов. Клаусон Вальтера Ивановича первым Заместителем Председателя Совета Министров Эстонской ССР, освободив его от обязанностей Министра автомобильного транспорта и шоссейных дорог.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 11 сентября 1954 г.

II.**123. Eesti NSV Ministrite Nõukogu
määrus**

sm. Jaan Villemi p. Pärn'a nimetamise kohta Eesti NSV liha- ja piimasaaduste tööstuse ministri esimeseks asetäitjaks ja Eesti NSV Liha- ja Piimasaaduste Tööstuse Ministeeriumi kollegiumi liikmeiks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Nimetada sm. Jaan Villemi p. Pärn Eesti NSV liha- ja piimasaaduste tööstuse ministri esimeseks asetäitjaks ja Eesti NSV Liha- ja Piimasaaduste Tööstuse Ministeeriumi kollegiumi liikmeiks, vabastades teda Eesti NSV toidukaupade tööstuse ministri esimese asetäitja ametikohalt ja sama ministeeriumi kollegiumi liikme kohustest.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimehe asetäitja R. Mahl.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu ajadevalitseja E. Pertels.

Tallinn, Toompea, 26. juunil 1954. Nr. 295.

123. Постановление

Совета Министров Эстонской ССР

о назначении тов. Пярн Яна Виллемовича первым заместителем Министра промышленности мясных и молочных продуктов Эстонской ССР и членом коллегии Министерства промышленности мясных и молочных продуктов Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Назначить тов. Пярн Яна Виллемовича первым заместителем Министра промышленности мясных и молочных продуктов Эстонской ССР и членом коллегии Министерства промышленности мясных и молочных продуктов Эстонской ССР, освободив его от должности первого заместителя Министра промышленности продовольственных товаров Эстонской ССР и обязанностей члена коллегии того же Министерства.

Зам. Председателя Совета Министров

Эстонской ССР Р. Махль.

**Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР Э. Пертельс.**

Таллин, Тоомпеа, 26 июня 1954 г. № 295.

124. Eesti NSV Ministrite Nõukogu
määrus

sm. Vladimir Jaani p. Meigas'e nimetamise kohta
Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva
Kolhooside Ehituse Peavalitsuse juhatajaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Nimetada sm. Vladimir Jaani p. Meigas Eesti
NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Kolhooside
Ehituse Peavalitsuse juhatajaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimehe asetäitja R. Mahl.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja E. Pertels.
Tallinn, Toompea, 3. juulil 1954. Nr. 307.

125. Eesti NSV Ministrite Nõukogu
määrus

sm. Arseni Ivani p. Blum'i vabastamise kohta
Eesti NSV ehitusministri asetäitja ja Eesti NSV
Ehitusministeeriumi kolleegiumi liikme
kohustest.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Vabastada sm. Arseni Ivani p. Blum Eesti
NSV ehitusministri asetäitja ja Eesti NSV Ehi-
tusministeeriumi kolleegiumi liikme kohustest.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimehe asetäitja R. Mahl.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja E. Pertels.
Tallinn, Toompea, 3. juulil 1954. Nr. 308.

124. Постановление
Совета Министров Эстонской ССР

о назначении тов. Мейгас Владимира Яновича
начальником Главного Управления по строи-
тельству в колхозах при Совете Министров
Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постанов-
ляет:

Назначить тов. Мейгас Владимира Яновича
начальником Главного Управления по строи-
тельству в колхозах при Совете Министров
Эстонской ССР.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Р. Махль.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР Э. Пертельс.
Таллин, Тоомпеа, 3 июля 1954 г. № 307.

125. Постановление
Совета Министров Эстонской ССР

об освобождении тов. Блум Арсения Ивановича
от должности заместителя Министра жилищно-
гражданского строительства Эстонской ССР и
обязанностей члена коллегии Министерства
жилищно-гражданского строительства Эстонской
ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постанов-
ляет:

Освободить тов. Блум Арсения Ивановича от
должности заместителя Министра жилищно-
гражданского строительства Эстонской ССР и
обязанностей члена коллегии Министерства
жилищно-гражданского строительства Эстонской
ССР.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Р. Махль.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР Э. Пертельс.
Таллин, Тоомпеа, 3 июля 1954 г. № 308.



Väljaandja Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsus. Vastutava toimetaja ajut. kt. N. Sepa. Trükimisele antud
4. oktoobril 1954. Paber formaat 61×86/8. Trükipoognas 48 600 trükitähе ruumi. 2 trükipoognat. Tellimise nr. 501
Tellimise hind aastas 60 rbl. ENSV MN Asjadevalitsuse Trükikoda trükk Tallinn.

Издатель: Управление Делами Совета Министров Эстонской ССР. Вр. и. о. ответственного редактора
Н. Сепа. Сдано в печать 4 октября 1954 г. Формат бумаги 61×86/8. В печатном листе 48 600 печ. зн. 2 печ.
листа. № заказа 501. Подписная цена на год 60 руб. Типография Управл. Делами СМ ЭССР. Таллин.
MB-17919.